

For Your Printing

SAIVA
PRAKASA
PRESS

THE Hindu Organ

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]
PUBLISHED EVERY FRIDAY

Estd. Sept. 11, 1889. I

VOL. LXXX

JAFNA, FRIDAY OCTOBER 18, 1968

FOR YOUR
BOOKS

CONTACT

Saiva Prakasa
Book Depot

[Price 10 Cent]

NO. 28

Arumuga Navalar Chooses A Tamil Representative For The Ceylon Legislature

S. THANANJAYARAJASINGHAM,
Lecturer, University of Ceylon

(Continued from last issue)

Kanther Casipillai moved the fourth resolution "That the following gentlemen to act as a committee to forward the memorial to His Excellency the Governor to together with the proceedings of the meeting namely:

- 1 Sri La Sri Arumuga Navalar
- 2 Irugunatha Mudaliyar Sambantha Mudaliar, Esq.
- 3 S. Ponnambalam, Esq. Proctor D. Court
- 4 T. Ponnambala Pillai, Esq. Sub Magistrate and Supt. of Police, Travancore
- 5 S. Sathasivapillai, Esq. Public Notary
- 6 M. Sinniah, Esq. Odhar
- 7 A. Swaminathapillai, Esq. Odhar
- 8 M. Sinnatamby, Esq. Public Notary
- 9 S. Thillaiampalam, Esq. Vidhan
- 10 Amarasingham, Esq. Vidhan
- 11 A. Sinnatamby, Esq. Odhar
- 12 D. C. Visvanathapillai B. A., Registrar
- 13 D. H. S. Campathipillai, Esq. Railway Engineer.
- 14 P. Kunguam, Esq.
- 15 M. R. Ry K. Suanmugashastrikal
- 16 M. Canapathipillai Esq. Shroff, O. B. C. Jaffna
- 17 Proctor T. Sivapragasa Pillai
- 18 S. Taurajappa Chettiar, Esq.
- 19 E. Mailvaganam, Esq. Merchant
- 21 Sinnatamby, Esq. Public Notary

I give below the unemended text of the memorial that was sent to the Governor:

22nd May 1879

His Excellency

The Hon'ble Sir James B. Longden, K. C. M. G. Governor of the Island of Ceylon and the De-

pendencies thereof &c. &c. Colombo

The humble memorial of the undersigned inhabitants of Jaffna. May it please Your Excellency.

That the humble Memorialists crave your Excellency's permission to approach Your Excellency and to express their heartfelt grief at the loss the country has sustained by the death of their distinguished Representative in the Legislative Council the Hon'ble Sir M. Coomara Swamy,

That they are anxious that their interests should be represented as efficiently as possible and with that view they beg to be allowed to submit their humble opinions and wishes for Your Excellency's gracious consideration. The Memorialists find in Mr. Ponnampala Modir. Ramanathan, Advocate of the Supreme Court and a nephew of Sir Coomara Swamy, a gentleman the best qualified to fill the vacant seat. Looking to his varied acquirements, acquaintance with the local habits and wants, affluent circumstances, national sympathy, strict honesty and nobility of character, the Memorialists can find no one else to equal him to discharge the important and responsible duties, as their representative in the Council. His nomination by the Memorialists is prompted also by a wish to show their gratitude to the memory of S. r. Coomara Swamy and his family who have laid their community under a deep obligation. Your Excellency doubtless knows that Sir Coomara Swamy's father, A. Coomara Swamy Mudaliar the grandfather of Mr. Ramanathan represented the Tamils in the Legislative Council from its

first establishment till his death in 1836.

The Memorialists therefore pray that Your Excellency will be graciously pleased to appoint Mr. Ramanathan a member of the Legislative Council to represent the interests of their community,

For which act of goodness the Memorialists as in duty bound shall ever pray

This was signed by Navalar and others some of whom had been listed earlier. This meeting at Saivapragasa Vidyasalai was soon followed by another meeting at Kanthaswamy Temple grounds and let us hear the கத்தோலிக்கப் பாதுகாவலன் of 31st of May 1879, for a report of the proceedings. கத்தோலிக்கப் பாதுகாவலன் 1874 வைகாசி 31ந்திகதி.

The Meeting at Kanthaswamy Temple

உத்தியோகஸ்தர் கூட்டம்

செவ்வாய்க்கிழமை சாயுந்தரம் கல்லூரில் கந்தசுவாமி கோவிலின் வெளிவீதியிலே கூட்டம். சிறுபணை சபையில் ஒரு பிரதிக்ரீதியைத் தெரிவுசெய்து வைக்கும்படி யொரு கூட்டம் கூடிற்று. முன்பின் முந்தைய பிரேரணவுக்கு வந்து கூடினார்கள் அதிகப்பேரகவர்கள் மெண்டு உத்தியோகஸ்தராயிருந்தார்கள். பிரகடனம் மெஸ் சங்கடப்பின் னைய அக்கிராசனராயிருந்து கூட்டத்தை யார்பத்தனர் அங்கு கூடியவர்களை அணிவந்தபடியும் அவர்கள் தலைவர் கருத்துப்படியும் மெஸ் இராமநாதர் மேல் மாதிரியறிந்தார்கள். Navalar with his renewed hostility (See Navalar's Pamphlets on Nalur Temple) did not participate in this meeting. But the initiative taken by him in organising the first meeting at his school campus gave an impetus to the organisation of this and subsequent meetings. We have reason to believe that the modus operandi of each meeting was carefully chalked out by Navalar. Of course the result was something we could anticipate in Navalar's favour. His Excellency the Governor respected the wishes of Navalar and others and no-

(Continued on page 3)

Letters to the Editor

KANTALAI TANK

Sir, — Regarding the publicity received by the Trincomalee Temple recently and a translation of a poem composed by Kavi Raja Varothayen, an ancient poet of Ceylon, referred to in the press some time back, I am quoting below from the diary of Governor Van Sanden, a reference to the images that were rescued from the Temple at Trincomalee, and the construction of Kantalai Tank

The poem referred to above, and which appeared in the Government Gazette of 26-11-1831, is actually the translation of the "Konesar Stone Engraving" referred to generally as the "Trincomalee Kalvettu" in English. This poem would appear to include a description of the construction of the Kantalai Tank.

Governor Van Sanden's Diary for 7-6-1786 reads as follows: "In the evening I went to visit the celebrated temple of Tamblegamme.....I requested him to show me the two celebrated images the only ones saved from the temple of 1000 pillars when Portuguese arrived.... In the front was the image of King Konesar and on his left.....of his wife Queen Iscewerie Arunen brought from the coast (India) by King Kolokothe founder of Kandelay.It would be too tedious to refer to all the tales related of the famous Kandelay Tank but I have obtained with great difficulty where all matters concerning the Pagoda, Mountain and Kandelay Tank are inserted which is being translated by Mr. De Melho of Jaffna and which may serve to satisfy the curious in these matters."

Apparently the document alluded to is the "Trincomalee Kalvettu", referred to above by me and which was brought to my notice by a resident at Trincomalee in 1847.

The portion of the translation of this document

pertaining to Kantala Tank is as follows:

"The king and his minister watched the construction of the tank and bund. Earth was cut from a vast area and was used for the repair of the sides (of the bund) which were constructed on stones. Several steps were constructed on the bund side as though to the entrance of a palace, and from the top of the steps the sluice was quite visible. From the steps to the sluice was laid a copper pipe (railing?). The sluice itself was such that at the exit on the tank side the water was sucked into a pipe as though in a whirlpool and there was a machinery to control the efflux (with a platform) with ample space to walk about. The water thence rushed into a tank (-) and from this tank it escaped through two outlets. It looked very much as though the main body of the tank was the body of a living being with the sluice tank as its head and the water escaping from the 2 outlets could be compared to breath escaping from the nostrils of this living being, while breath came into the main body itself. There was a big rush of water into the tank at the sluice outlet and the sluice was one that could not alter at any time. A was constructed to safeguard the sluice and a special en-

(Continued on page 2)

PURITY IS NEXT TO
DEVOTION

PURITY PROMOTES HEALTH



USE
MILK WHITE SOAP
AND ENJOY ALL BENEFITS

NOTICE

The Saiva Prakasa Press and the offices of the 'Hindu Organ' and 'Inthusantham' will be closed on Monday, the 21st instant on account of Deepavali Festival.

Manager



மஹாத்மா காந்தியின் பிறந்த நாளன்று
மஹாத்மா காந்தியின் பிறந்த நாளன்று
மஹாத்மா காந்தியின் பிறந்த நாளன்று
மஹாத்மா காந்தியின் பிறந்த நாளன்று

Hindu Organ

FRIDAY, OCTOBER 18, 1968

ONE'S MITE TO ONE'S
MOTHER - LAND

Self-sufficiency is a term that is freely used in current discussions of a country's progress. In other words, what the Swadeshi Movement of Mahatma Gandhi had stood for was the principle of self-sufficiency. The predominant part that was played by the spinning wheel in the machinery of the Swadeshi movement for the liberation of India would give us a clear picture of the working of the Mahatma's mind in formulating a scheme for the reshaping of the country. Speaking to a Missionary Conference in 1916, Mahatma Gandhi defined Swadeshi as 'that spirit in us which restricts us to the use and service of our immediate surroundings to the exclusion of the more remote' and concluded his address with the weighty words "Swadeshi is the only doctrine consistent with the law of humility and love."

To those who are directly and indirectly connected with the Gandhiji Centenary would do well to remember that during the days of the non-cooperation movement from the President to the ordinary member of the Indian National Congress, spinning for a few hours daily and the wearing of home-spun home-woven cloth became a duty. Here in Lanka we are all now faced with the problem of becoming self-sufficient for the purpose of mere existence. Hence during the Mahatma Centenary Year it would be most appropriate that every single member

Gandhiji Centenary Memorial Articles

APPENDIX No. 6

(Continued from last issue)

Miscellany published in connection with the public meeting held on Wednesday 2nd October 1968, at the Y. M. B. A. Hall, Borella Colombo to inaugurate the Centenary Year presided over by His Excellency The Governor General, Mr. William Gopallawa

(6) From a speech of life in planting a flag in the uttermost extremities of the earth, how much more glorious would it be to give not one life, surrender not a million lives but a billion lives in search of the potent and imperishable truth?

"To you Ceylonese friends, I say: Don't be dazzled by the splendour that comes to you from the West. Do not be thrown off your feet by this passing show. The enlightened one has told you in never-to-be forgotten words that this little span of life is but a passing shadow, a fleeting thing, and if you could realise the nothingness of this material case that we see before us ever changing there would be treasures for you up above, and peace for you down here, peace which passeth all understanding, and happiness which we are utter stranger. It requires an amazing faith, a divine faith and surrender of all that we see before us."

"What did Buddha do, and Christ do, and also Mohamed? Theirs were lives of self-sacrifice and renunciation. Buddha renounced every worldly happiness, because he wanted to share with the whole world his happiness which was to be had by men who sacrificed in search for truth."

"If it was a good thing to scale the heights of Mount Everest, sacrificing precious lives in order to be able to get there and make some slight observations, if it was a glorious thing to give up life after

of the associations that are celebrating this great occasion should put into practice the principle of Swadeshi by actively participating in the Food Production Drive that has been thoughtfully initiated by the National Government. One's contribution to one's motherland is best reflected in the effort to help the country root out poverty. We should be able to make the people appreciate the value of self-help and the need to be self-sufficient. The Great Centenary celebration must rouse the people to action in this sphere of patriotic activities.

(7) From a speech of Mahatma Gandhi delivered in Ceylon in 1927 at Jaffna

"I make bold to say that there is no warrant whatsoever in Hinduism for untouchability as it is practised today. If therefore you want to live your Hinduism in its purity in the midst of Buddhist countrymen, you will take care that you will not consider a single human being as an untouchable. Unfortunately the Buddhist in Ceylon have themselves borrowed this curse from Hindus. They who should never have had this institution of caste have caste in their midst. For heaven's sake forget that some are high but others are low, remember that you are all Hindus—brothers in arms."

If you want to be good Hindus, if you want to worship God, and if you are wise, you will fling the doors of all your temples open to the so-called untouchables. God makes no distinction between his worshippers. He accepts the worship of these untouchables just as well and as much as that of the so-called touchables, provided it comes from the bottom of the heart."

(8) Message dated 10th September, 1968 from Sir Oliver Goonetilleke former Governor-General of Ceylon

"The Hundredth year of Mahatma Gandhi's Birth should be celebrated in Ceylon by a sustained re-dedication to the ideals which Gandhiji presented to the world. Ceylon will continue to progress if the preset pace of activity in her fields and plantations is sustained and intensified. To differ in politics is no crime in our country. To refuse to lend a hand in increasing the production of our land would be

Mahatma Centenary Meeting

Addressing the Mahatma Gandhi Centenary celebrations at the Jaffna Hindu College Coomaraswamy Hall, the President of the Senate, A. Ratnayake stressed that religion should unite the people of a country and the message of love and truth preached by Mahatma Gandhi would very much help to achieve this noble purpose and he also expressed that the leaders of this country should try to solve their political problems amicably during this year of Gandhi Centenary celebration. His Holiness Kunra Kudi Adikal Messrs. Handy Perinbanayagam K. Nesiath, S. Somasudaram and Pandit Satyadevi Thauraisingam also spoke on the merits of Gandhian philosophy. Mudaliar S. Sinnathamby presided over the function.

foreign to the nature of our people."

Extract from Hansard Report of proceeding in House of Representatives, of 31st January, 1948

VOTE OF CONDOLENCE:
MAHATMA GANDHI

Mr. Speaker:

The Hon Prime Minister

The Hon. Mr. D. G. Sanyal (Prime Minister)

Mr. Speaker, Sir it is with deep sorrow that I rise to move the Resolution standing in my name.

Superlatives are unnecessary to express the depth of our sorrow and sympathy. It is given to few in this world to attain that place in the hearts of men that the Mahatma did. He was the symbol of all that is best in men. Now he belongs to the ages. A beacon light has seemingly been quenched.

But in a truer sense this cannot be so. He is one of the immortals, one of the Great Teachers of mankind, and the world will cherish and wishfully yearn for the fulfilment of his teaching that soul-force can overcome evil.

I move, -

"That this House desires to communicate to the people of India through Pundit Jawaharlal Nehru, the deep sorrow with

An Appreciation And Tribute To The Late BRAHMA SRI S. BALASUBRAMANIAM GURU

of the Sri Munnesvaram Devasthanam

BY

S. RATNAKARAM, J. P. U. M.

Brahma Sri Balasubramaniam Guru who was the Chief Incumbent and High Priest of this Ancient Temple passed away on Saturday the 5th instant. His life was dedicated to this Shrine since his succession to the Incumbency, on the demise of the late Brahma Sri M. Somaskanda Kurukkal. He was well versed in the Vedas and Agamas of Hinduism, apart from being a Sanskrit scholar of repute. He was consulted on important religious matters and ceremonies by Buddhists and Hindus and also on Astrology.

He was very keen on the Restoration of this Shrine and at a meeting summoned by leading Hindus and held in the Modi Kalaniketan at Vivekananda Hill, Colombo in September 1932, a Committee was elected which assisted him to complete the Restoration and perform the "Maha Kumbabishekam Ceremony" in July 1963. This colossal task was performed in record time. He inaugurated the famous Kodi Archanai the repetition of the Lord's names ten million times to counter the ill effects caused by the coalition of the eight planets a few years ago. He also restored the Tank (Thiru Kulam) situated in front of the Shrine. He completed all his projects for the Devasthanam.

This Restored Shrine stands as a Monument to the memory of the deceased and may his soul attain bliss.

which this House has learned of the death of Mahatma Gandhi, and their sense of the loss which Ceylon in common with the rest of the world has sustained by the passing away of one who embodied the noblest instincts and beliefs of Mankind."

Question put, and agreed to, nemine contradicente, all members standing in their places for two minutes in silence.

WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 20 — 10 — 68 TO 26 — 10 — 68

ARIES Aawini, Barsni, Kartikai 1st part [Meda Rasi]

Expenses will be heavy. Health too will be unsatisfactory. Nervous troubles likely. Financially a fairly good week. Spend Wednesday evening, Thursday and Friday with care.

TAURUS Kartika 2, 3, 4, Rohini, Mithuna Rasi, 1, 2, [Idapa Rasi]

A good week for finances. New ventures will be successful. Triumph over competitors promised. But spend the last day with care.

GEMINI Mirugasirisha 3, 4, Thiruvathirai, Punarvasu 1, 2, 3 [Mithuna Rasi]

There will be no mental peace. Work will be heavier than usual. Some good news from relatives likely. Old investments will bring in good results.

CANCER Purnamasa 4, Pooram, Ayilya [Kataka Rasi]

Quarrels and misunderstandings with relatives likely. Troubles in the office also shown. Father's relatives may cause you some annoyance. Financially an unsettled week.

LEO Maha, Pooram, Uttara 1, [Singha Rasi]

Some more of your personal problems will be solved. New ventures will be delayed but successful. There will be no peace of mind.

VIRGO Uttara 2, 3, 4, Attha Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Domestic affairs will be in a middle. Health too will suffer. Do not begin anything new for some time. Younger brothers and sisters will be helpful.

LIBRA Chittirai 3, 4, Swathi, Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

Expenses will soar. Health too will be far from satisfactory. Some gains through agriculture and landed properties indicated. Run to enemies promised.

SCORPION Visaka 4, Anusha, Kettai [Vrischika Rasi]

Financially a good week. Success in new ventures indicated. But health upsets shown. Abdominal complaints likely. Beware of scandal mongers week-end.

SAGITTARIUS Moolam, Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]

Clashes with relatives likely. Father's health will suffer. Professionally a good week. Social success also shown. But work will be heavy.

CAPRICORNUS Uttiradam 2, 3, 4, Thiruvonam, Avittam 1, 2 [Makara Rasi]

This week will be favourable for new deals. Financial gains and favours from superiors indicated. But minor health upsets likely.

AQUARIUS Avittam 3, 4, Satyam, Pooraddati, 1, 2, 3 [Kumbha Rasi]

An unsettled week. Health will suffer. Beware of accidents. Quarrels with friends and relatives indicated. Sunday and Monday must be spent with care.

PISCES Pooraddati 4, Uttiraddati, Revathi [Meena Rasi]

Some improvements in your finances likely. But all is not well on the domestic side. Health too will continue to be unsatisfactory. Spend Monday evening, Tuesday and Wednesday with care.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction
No. 2268

In the matter of the intestate estate of the late Thambimuttu Muttiah of 48, Ananthavady Road, Ariyalai, Jaffna

Deceased

Muttupillai widow of Thambimuttu Muttiah of 48, Ananthavady Road, Ariyalai, Jaffna

Vs Petitioner

- 1 Chelliah Navaratnam and wife
- 2 Meenambal
- 3 Velupillai Chelliah and wife
- 4 Saraswathy both of Brodie lane, Jaffna
- 5 Muttiah Sanmugalingam of School lane Ariyalai
- 6 Muttiah Selvaratnam
- 7 Muttiah Vethanayagam
- 8 Rasaledehumy daughter of Muttiah
- 9 Muttiah Theodhana-moorthy
- 10 Muttiah Kanagasingham

Respondents

This matter coming on for disposal before I. M. Ismail Esquire, District Judge, Jaffna on the 19th day of July 1968 in the presence of Mr. S. J. Manuvela Proctor on the part of the Petitioner and the petition and affidavit of the Petitioner dated 28th day of July 1968 having been read;

It is ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled to as the lawful widow of the deceased to have Letters of Administration to the estate of the said deceased and that the same be issued to her accordingly unless the Respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 25th day of October 1968 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 29th day of July 1968
Sgd.

K. E. Kathirgalingam
Autg. District Judge
Jaffna.

138 18 & 24

Arumuga Navalar Chooses.....

(Continued from page 1)

minated Mr. Ponnampalam Ramnathan as a Tamil Representative in the Legislative Council.

Navalar organised the first reception to Mr. Ponnampalam Ramanathan on his being nominated as Representative in the Ceylon Legislature. The following notice from the Udayadharakai of 6th of November will be of interest to readers:—

Notice

A meeting will be held at the Saivapragasa Vithi-vasalay on Saturday the 7th instant at 2 p.m. to thank H. E. the Governor for having nominated Mr. Advocate Ramanathan as a Tamil Representative in the Legislative Council & to congratulate the new member at his accession to it.

Thus Navalar provided Mr. Ramanathan with the first stepping stone to enter the arena of unceasing service to the nation for five decades. Sir P. Ramanathan was aware of his humble beginnings in the political stage and with gratitude characteristic of a scion of a noble and illustrious family described Navalar as "The Champion Reformer of Hindus". No less a person than Sir Arthur Hamilton Gordon, G. C. M. G. was listening to Sir P. Ramanathan's speech in the Council and His Excellency who was struck with the phrase through a question made the speaker repeat his epithet together with the person whom it qualified and this time more slowly and loudly.

The biography of Navalar has yet to be written. Hearsay is not evidence. One should comb the records, available newspapers, institutions in India and Ceylon with which Navalar maintained contact and also rely on his published first editions and unpublished manuscripts before venturing on this line. Last but not the least of these sources are the reports and correspondences of contemporary missionaries of Navalar which are shelved in foreign archives.

My thanks are due to the staff of the Department of National Archives, Nugegoda, and to Mr. M. Ramalingam of Vaddukkoddai for providing me with certain newspapers and documents concerning events in Navalar's life.

Letter To the Editor

(Continued from page 1)

trance (.....) was designed to admit those who had to do any work on the sluice or other things connected with it. The entrance to the sluice was under lock and key."

The translation obtained by me of the document which was in Tamil may or may not be perfect. Technical terms where the English equivalent could not be found have been left blank. Probably they are technical terms in Tamil which some Tamil scholar may now be able to elucidate and use to advantage today. The translation was obtained by me twenty one years ago, when the question of working in the vernaculars did not arise.

I think the particular translation by De Melho referred to by Governor Van Sanden will be of great value, as he was supposed to be a native of Jaffna, who was a brilliant Tamil scholar. I have not been able to trace this document so far. Perhaps some reader may be able to help.

In this context it will probably interest your readers to know that McKeanze, Surveyor General of India, discovered an ancient manuscript in South India pertaining to land measuring.

A reference to this is made in the catalogue of Oriental MSS edited in 1857 by Taylor, where he says, "This book should, I think be translated, both to show the state of native science on this art, and also for the sake of getting at well defined, established technical terms; being much wanted for practical uses in Tamil language."

This MS is not available at Madras according to information obtained by me so far.

Some of the technical terms are however, quoted by Taylor in the catalogue referred to above by me.

I have hitherto not seen any other English translation of the construction of the Kantalai Tank given above by me. Perhaps it will appear in print for the first time in your paper, if you decide to publish this article.

Yours faithfully,
J. R. Sinnathamby

Colombo
5-10-68

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. Testy 1681

In the matter of the intestate estate of the late Thiraviam wife of V. Ariacuddy of Kokuvi West, Kokuvi

Deceased

Rasaratnam widow of Kandapillai of Kokuvi West, Kokuvi

Vs. Petitioner

- 1 Vyramuttu Ariacuddy of Kulapiddy Kokuvi
- 2 Vallipuram Senathurajah of Kokuvi West
- 3 Vallipuram Sivapatham of Kondavil West
- 4 Vallipuram Navaratnam of P. W. D. Muthur
- 5 Sabaratnam Nadesaratnam of Kokuvi West
- 6 Vimaladevi wife of Veeragath Selvarajah
- 7 and her husband Veeragath Selvarajah of Kokuvi West
- 8 Naguladevi wife of A. T. Somaundaram and her husband A. T. Somaundaram, P. W. D. Overseer, Talaimannar
- 9 Kamaladevi wife of Nagalingam Kulasegaram and her husband Nagalingam Kulasegaram of No. 74 Chetty Street Colombo
- 10 Sabaratnam Pancharatnam
- 11 Sabaratnam Shanmugaratnam
- 12 Sakuntala Devi daughter of Sabaratnam
- 13 Sabaratnam Krishnaratnam all of Kokuvi West

The 12th to 15th respondents are minors appearing by their guardian-ad-litem

16 Rasamamah widow of Sabaratnam of Kokuvi West

Respondents

This matter coming on for disposal before N. M. J. Rajendram Esquire, District Judge, Jaffna on the 18th day of June 1965 in the presence of Mr. V. Navaratnarajah, Proctor on the part of the Petitioner and the Petition and affidavit of the petitioner dated 15th June 1965 having been read,

It is ordered that the 16th respondent be appointed guardian-ad-litem over the 12th to 15th minor respondents to watch their interests in these proceedings and the petitioner as an heir of the deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and that such Letters of Administration be issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any others interested shall appear before this Court on the 3rd day of September, 1965 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 18th day of June 1965

Sgd. N. M. J. Rajendram
District Judge Jaffna

Drawn by
Sgd. V. Navaratnarajah
Proctor for Petitioner
28th August 1968

Time to show cause is extended to 6th November 1968.

Sgd. I. M. Ismail
District Judge, Jaffna
140 18 & 24

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2207In the matter of the Last Will
and Testament of the late
Mary Thangaratnam widow
of S. G. Saverimuthu of
David Road, Jaffna

Deceased

Dr. Emmanuel Lionel Joseph
of David Road, Jaffna

Vs. Petitioner

1 M. Chellathambi and wife

2 Josephine

3 Michael Angle Vincent De-

vanathan and wife

4 Mary Margret Imalda all

of David Road, Jaffna

Respondents

This matter coming on for disposal before R. Paramaguru Esquire, Additional District Judge, Jaffna on the 26th day of March 1968 in the presence of Mr. M. Sultan Proctor on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated 23rd day of March 1968 and the affidavit of the witnesses to the Last Will dated 28th March 1968 and the petition of the Petitioner dated the 24th day of March 1968 having been read.

It is ordered that the said Last Will and Testament of the deceased dated the 14th day of May 1963 and attested by M. M. Sultan, Notary Public under No. 4331 and deposited in the custody of this Court be and the same is hereby declared proved and that the Petitioner be and she is hereby declared entitled to issued to him accordingly have Probate of the said Last Will as Executor named in the said Last Will and Testament and Probate thereof be unless the respondents or any other person or persons shall on or before the 12th day of July 1968 appear before this Court and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

The 26th day of March 1968

Sgd. I. M. Ismail

District Judge

Drawn by
Sgd. M. M. Sultan
Proctor for Petitioner
12-7-68

Time to show extended till
18-10-68

Sgd. I. M. Ismail

District Judge,

(O.135 11 & 18)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2277

In the matter of the Last Will
and Testament of the late
Appiah Sithamparanathan
of 41, 53rd Lane Wellawatta
Colombo

Deceased

Mahaletchimi Sithamparanathan widow of Appiah Sithamparanathan of Manipay

Vs. Petitioner

Minor 1 Sithamparanathan

Thayalan

2 Prathalukshumy daughter of Sithamparanathan

3 Sithamparanathan Thaneswaran

4 Sugathevy daughter of Sithamparanathan

all of Manipay

5 Periythamby Ratnamailvaganam of Kon-

david

Respondents

This matter coming on for disposal before R. Paramaguru Esquire, District Judge, Jaffna on the 11th day of August 1968 in the presence

ORDER NISI
IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2276/T

In the matter of the intestate
estate of the late Sinna-
thurai Murugesu of Thol-
puram

Deceased

Maheswary widow of Murugesu of Tholpuram

Petitioner

Minor 1 Nageswary daughter of Murugesu

2 Ragnathan son of Murugesu

3 Kamalanathan son of Murugesu

4 Sinnathurai Arulambalam all of Tholpuram

Respondents

The 1st, 2nd and 3rd respondents being minors appearing by their Guardian-ad-litem the 4th respondents

Respondents

This matter coming on for disposal before K. E. Kathirgumalingam Esquire, Additional District Judge, Jaffna on the 9th day of August 1968 in the presence of Mr. A. Sockalingam Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 9th day of August 1968 having been read.

It is ordered that the 4th respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the minors the 1st, 2nd and 3rd respondents for the purpose of this case.

It is further ordered that the petitioner abovenamed be and she is hereby declared entitled as the widow of the deceased abovenamed to have Letters of Administration and that such Letters of Administration be issued to her accordingly unless the respondents abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 8th day of November 1968 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered and decreed that the petitioner do produce the minors in court on the same date.

This 9th day of August 1968

Sgd. I. S. Ismail

District Judge, Jaffna

Drawn by

Sgd. A. Sockalingam

Proctor for Petitioner

126 18 & 25

of Mr. S. Rajendram Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner dated 11th day of August 1968 having been read.

It is ordered that the abovenamed 5th respondent be appointed guardian-ad-litem over the minors the abovenamed 1st to 4th respondents and that at the Last Will and Testament of the abovenamed deceased dated 30th September 1966 and attested by S. Somanathan Notary Public under No. 1496 be declared proved and probate thereof issued to the petitioner as the executrix named in the said Last Will, unless the abovenamed 5th respondent or any other persons interested shall appear before the 8th day of November 1968 at 10 A. M. show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said minors the 1st to 4th respondents should be produced on the said date.

This 11th August 1968

Sgd. I. M. Ismail

District Judge

Drawn by

S. Rajendram

Proctor for Petitioner

(O.180 10 & 18)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2272

In the matter of the intestate
estate of the late Thambiah
Thangarajah of Changanai

Deceased

Sangarappillai Thambiah of Changanai

Vs. Petitioner

Chellammah wife of Sangarappillai Thambiah of do

Respondent

This matter coming on for disposal before I. M. Ismail Esquire, District Judge, Jaffna on the 2nd day of August 1968 in the presence of Mr. S. Rajendram Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner dated 28th July 1968 having been read.

It is ordered that the petitioner as one of the heirs of the abovenamed deceased be declared entitled to have Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased and that such Letters of Administration be issued to the petitioner accordingly, unless the abovenamed Respondent or any other person or persons shall appear before this Court on the 1st day of November 1968 at 10 A. M. and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 2nd August 1968

Sgd. K. E. Kathirgumalingam
Actg. District Judge.

Drawn by
S. Rajendram
Proctor for Petitioner
129 11 & 18

ORDER NISI

THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2273

In the matter of the intestate
estate of the late Chellam
wife of Vallipuram Asaipillai of Evenai

Deceased

Gnanammah wife of Rajaratnam of Evenai as attorney of Asaipillai Rajaratnam of Sentul Pasar Sentul Malay

Petitioner

This matter coming on for disposal before I. M. Ismail Esquire, District Judge, Jaffna on the 9th day of August, 1968 in the presence of Mr. C. Rajasingham Proctor on the part of the petitioner and the affidavit of the petitioner dated 3rd day of August 1968 having been read.

It is ordered that the petitioner abovenamed as Attorney of Asaipillai Rajaratnam who is the son and sole heir of the deceased abovenamed be and she is hereby declared entitled to have letters of administration of the intestate estate of the said deceased issued to her accordingly unless any person or persons interested shall on or before the 1st day of November 1968 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 9th day of August 1968

Sgd. I. M. Ismail

District Judge

(O.183 11 & 18)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF
JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2282

In the matter of the intestate
estate of the late Annarance
daughter of K. V. Nadarajah
of Sandilipay

Deceased

K. V. Kumarasamy of Sichenkariy Vaddukodai

Vs. Petitioner

Muttachipillai w/o K. V. Nadarajah of Sanguvely Uduvil

Respondent

This matter of the abovenamed petitioner praying that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be granted to the petitioner coming on for disposal before I. M. Ismail Esquire District Judge, Jaffna on the 1st day of September 1968 in the presence of Mr. S. Sivagnanam Proctor on the part of the Petitioner and on reading the affidavit and amended petition of the petitioner dated 1st September, 1968.

It is ordered that the petitioner abovenamed be and he is hereby declared entitled as sole heir of the deceased abovenamed to have Letters of Administration to the estate of the said deceased issued to him accordingly unless the respondent abovenamed or any other person or persons interested shall, on or before the 15th day of November 1968 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 1st day of September, 1968.

Sgd. I. M. Ismail

District Judge.

Drawn by

S. Sivagnanam

Proctor for Petitioner

115 18 & 25

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT
OF JAFFNATestamentary Jurisdiction
No. 2278

In the matter of the intestate
estate of the late Seetavi
widow of Elayavi of
Poyiddy Kankesanthurai

Deceased

Andar Sellappah and wife

Sithamparam both of Poyiddy Kankesanthurai

Vs. Petitioner

Paramsothy daughter of Elayavi of Poyiddy Kankesanthurai

Respondent

This matter coming on for disposal before R. Paramaguru Esquire Additional District Judge Jaffna on the 17th day of August 1968 in the presence of Mr. C. Ramalingam Proctor on the part of the Petitioners and the affidavit of the petitioners dated 11th day of August 1968 having been read.

It is ordered that the 2nd petitioner abovenamed as a daughter and as an heir of the deceased abovenamed be and she is hereby declared entitled to have Letters of Administration of the intestate estate of the said deceased issued to her accordingly unless the respondent abovenamed or any other person or persons interested shall on or before the 8th day of November 1968 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary.

This 17th day of August 1968

Sgd. I. M. Ismail

District Judge

134 11 & 18

THE JAFFNA MUTUAL
BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Rs. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/

Fixed Deposits received for periods of 12 months 24 months and 36 months and interest allowed at 7%, 8% and 9% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality. Part payments accepted.

FOR FURTHER PARTICULARS
APPLY TO:

MANAGER.

சென்னை மதுகா கமிட்டி லிமிடெட்
சென்னை மதுகா கமிட்டி லிமிடெட்
சென்னை மதுகா கமிட்டி லிமிடெட்
சென்னை மதுகா கமிட்டி லிமிடெட்

Printed and published by Mr. M. Mylvaganam residing at No. 2, Second Lane Brown Road Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakash Press, 450 K. K. S. Road, Vanarapponnai, Jaffna, on Friday October 18, 1968.

Editor: R. N. SIVAPRASADAM